

Biobibliografie Markus Schnabel

Geboren am 15. Juni 1978 in Amstetten; lebt und arbeitet in Wien.

Diplomstudium Slawistik (Hauptfach Polnisch) an der Universität Wien mit Studienaufenthalten 2005/06 u. 2007/08 an der Jagiellonen-Universität Krakau.

Während des Studiums bereits Praktika am Österreichisches Generalkonsulat und Kulturforum in Krakau und Kooperationen für Literaturveranstaltungen mit dem Polnischen Institut Wien.

Seit 2007 Freier Übersetzer aus dem Polnischen. Mitglied der IG Übersetzerinnen Übersetzer, Wien.

2022 Gründung der literarischen Agentur Schnabel, www.agentur-schnabel.at

2023 Initiativstipendium des Deutschen Übersetzerfonds

Übersetzungen

Tomasz Duszyński, *Glatz*, Jaron Verlag, Berlin, 2024

Artur Daniel Liskowacki, Dariusz Nowacki, Robert Ostaszewski, In: Neue Bücher aus Polen - Frühling 2008, Polnisches Buchinstitut, Krakau, 2008

Andrzej Kuśniewicz, Kornel Makuszyński, Jerzy Janicki, Ladislav Kubala, In: Europa Erlesen Lemberg, Alois Woldan (Hg.), Wieser Verlag, Klagenfurt, 2007

Agnieszka Partridge, *Franz Hofer – Rückkehr*, Österreichisches Kulturforum Krakau, 2006

Leseproben im Rahmen des Sample Translation ©POLAND für das Polnische Buchinstitut

Maciej Siembieda, *Katharsis*, AGORA, Warschau 2022, 2023

Wojciech Chmielarz, *Żmijowisko*, MARGINESY, Warschau 2018, 2023

Marta Guzowska, *Ofiara Polikseny*, WAB, Warschau 2012, 2022

Justyna Białowąs, *Wołyńska gra*, ZNAK, Krakau 2021, 2022

Tomasz Duszyński, *Glatz*, Wydawnictwo SQN, Krakau 2019, 2021

Małgorzata Fugiel-Kuźmińska, Michał Kuźmiński, *Kłątwa Konstantyna*, Świat Książki, Warschau 2011, 2012

Agnieszka Partridge, *Otwórzcie bramy pamięci. Cmentarze wojenne z lat 1914-1918 w Małopolsce*, Lettra Graphic, Krakau 2005, 2008

Andere Publikationen

Der polnische Kriminalroman. Analysen und Beobachtungen 2000-2007, Universität Wien, 2008

Geschichte des polnischen Krimis, In: Krimijahrbuch 2009, Dieter P. Rudolph, Christina Bacher, Ulrich Noller (Hg.), Pendragon, 2009

Krakauer Schwarze Post, Kolumne für das Krimiportal *Alligatorpapiere*, NordPark Verlag, Wuppertal, Alfred Miersch (Hg.), Wuppertal www.alligatorpapiere.de/schnabels-krakauer-schwarze-post-index.html 2008

Seit 2012 Eigene Beiträge zur Polnischen Krimiszene: www.instagram.com/agenturschnabel/
www.facebook.com/AgenturSchnabel/